

INHALTSVERZEICHNIS

Lieferumfang	1	Bedienung	6
Auf einen Blick	1	Die richtige Trinktemperatur	7
Symbole und Aufschriften	2	Reinigung und Aufbewahrung	7
Signalwörter	2	Problembhebung	8
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	3	Gewährleistung und Haftungs- beschränkungen	8
Sicherheitshinweise	3	Entsorgung	9
Vor der Inbetriebnahme	5	Technische Daten	9
Inbetriebnahme	5	Varianten	9
Einlegeböden einsetzen/ herausnehmen	6		

LIEFERUMFANG

- Weinkühlschrank 1 x
- Einlegeboden 2 – 6 x (je nach Größe des Kühlschranks, siehe "Technische Daten")
- Gebrauchsanleitung 1 x

Den Lieferumfang auf Vollständigkeit und die Bestandteile auf Transportschäden überprüfen. Bei Schäden nicht verwenden, sondern den Kundenservice kontaktieren.

Eventuelle Folien, Aufkleber oder Transportschutz vom Gerät abnehmen.





Niemals das Typenschild und eventuelle Warnhinweise entfernen!

AUF EINEN BLICK

Gerät (Bild A)

- 1 Bedienfeld mit Display
- 2 Kühlschrank
- 3 Einlegeböden
- 4 Glastür
- 5 Höhenverstellbarer Standfuß
- 6 Abtropfschale (auf der Rückseite)
- 7 Griff zum Öffnen der Glastür

Bedienfeld (Bild B)

- 8  (Licht An / Aus)
 - 9  (Wechsel der Temperatureinheit °C / °F)
 - 10 Display
 - 11  (Temperatur erhöhen)
 - 12  (Temperatur verringern)
- 11 + 12** zusammen gedrückt für ca. 5 Sekunden = Sicherung des Bedienfeldes entsperren

Liebe Kundin, lieber Kunde,

wir freuen uns, dass du dich für den **N8WERK Weinkühlschrank** entschieden hast und wünschen dir viel Freude damit.

Solltest du Fragen zum Gerät sowie zu Ersatz- / Zubehörteilen haben, kontaktiere den Kundenservice über unsere Website: **n8werk.com**

Informationen zur Gebrauchsanleitung

Lies vor dem ersten Gebrauch des Gerätes diese Gebrauchsanleitung sorgfältig durch und bewahre sie für spätere Fragen und weitere Nutzer auf. Sie ist ein Bestandteil des Gerätes. Hersteller und Importeur übernehmen keine Haftung, wenn die Angaben in dieser Gebrauchsanleitung nicht beachtet werden.

SYMBOLE UND AUFCHRIFTEN



Gefahrenzeichen: Diese Symbole zeigen mögliche Gefahren an.



Die dazugehörigen Sicherheitshinweise aufmerksam lesen und befolgen.



Ergänzende Informationen



Gebrauchsanleitung vor Benutzung lesen!



Wechselstrom



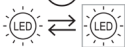
Für Lebensmittel geeignet.



Warnung vor feuergefährlichen Stoffen (Kältemittel)



Die LEDs nicht selbst austauschen. Ein Austausch muss durch einen Fachmann erfolgen.



SIGNALWÖRTER

Signalwörter bezeichnen Gefährdungen bei Nichtbeachtung der dazugehörigen Hinweise.

GEFAHR – hohes Risiko, hat schwere Verletzung oder Tod zur Folge

WARNUNG – mittleres Risiko, kann schwere Verletzung oder Tod zur Folge haben

VORSICHT – niedriges Risiko, kann geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben

HINWEIS – kann Risiko von Sachschäden zur Folge haben

BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist zum Kühlen von handelsüblichen Bordeaux-, Burgunder- oder Hochflaschen bzw. anderen Getränken in ähnlichen Flaschen bestimmt.
- Das Gerät ist **nicht** als Einbaugerät geeignet.
- Das Gerät ist **nicht** zum Einfrieren von Lebensmitteln geeignet.
- Das Gerät ist **nicht** dazu bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirkssystem betrieben zu werden.
- Das Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch geeignet, nicht für eine gewerbliche oder haushaltsähnliche Nutzung z. B. in Hotels, Frühstückspensionen, Büros, Mitarbeiterküchen o. Ä.
- Nur für den angegebenen Zweck und nur wie in der Gebrauchsanleitung beschrieben nutzen. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.

SICHERHEITSHINWEISE



Warnung: Alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Gerät versehen ist, beachten. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und / oder Verletzungen verursachen.

- Dieses Gerät kann von **Kindern** ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und / oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- **Kinder** dürfen **nicht** mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und **Benutzer-Wartung** dürfen nicht durch **Kinder** durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- **Kinder** jünger als 8 Jahre und Tiere sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.



Warnung vor feuergefährlichen Stoffen! In diesem Gerät wird ein Kältemittel (R600a) sowie ein Isolationsgas (Cyclopentane) verwendet. Diese Stoffe können sich entzünden.

- **WARNUNG:** Belüftungsöffnungen im Gerätegehäuse nicht verschließen.
- **WARNUNG:** Kältemittelkreislauf nicht beschädigen.
- **WARNUNG:** Keine elektrischen Geräte innerhalb des Kühlfachs betreiben, die nicht der vom Hersteller empfohlenen Bauart entsprechen.
- In diesem Gerät keine explosionsfähigen Stoffe, wie zum Beispiel Aerosolbehälter mit brennbarem Treibgas, lagern.
- Das Gerät und die Anschlussleitung niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen und sicherstellen, dass diese nicht ins Wasser fallen oder nass werden können.
- Das Gerät ist vor dem Reinigen stets vom Netz zu trennen.
- Keine Veränderungen am Gerät vornehmen. Die Anschlussleitung nicht selbst austauschen. Wenn das Gerät oder die Anschlussleitung beschädigt sind, müssen diese durch den Hersteller, Kundenservice oder autorisierte Fachhändler ersetzt bzw. repariert werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Unbedingt die Hinweise im Kapitel „Reinigung und Aufbewahrung“ beachten.



GEFAHR – STROMSCHLAG-GEFAHR

- Das Gerät nur in geschlossenen Räumen verwenden und lagern.
- Sollte das Gerät ins Wasser fallen während es an das Stromnetz angeschlossen ist, sofort den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. **Erst danach** das Gerät aus dem Wasser herausholen.
- Das Gerät und die Anschlussleitung niemals mit feuchten Händen berühren, wenn das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist.



WARNUNG – BRANDGEFAHR

- Das Gerät nicht in der Nähe von brennbarem Material betreiben. Keine

brennbaren Materialien (z. B. Pappe, Papier, Holz, Kunststoff) in oder auf das Gerät legen.

- Das Gerät während des Betriebes nicht abdecken.
- Im Brandfall: Nicht mit Wasser löschen! Flammen z. B. mit einer Löschdecke ersticken.



WARNUNG – VERLETZUNGS-GEFAHR

- Verpackungsmaterial von Kindern und Tieren fernhalten. Es besteht Erstickengefahr.
- Sicherstellen, dass die Anschlussleitung stets außer Reichweite von Kindern und Tieren ist. Es besteht Strangulationsgefahr.

HINWEIS – RISIKO VON MATERIAL- UND SACHSCHÄDEN

- Wenn während des Betriebes ein Fehler auftritt, den Netzstecker ziehen. Ansonsten das Gerät immer erst ausschalten, bevor der Netzstecker gezogen wird.
- Wenn das Gerät vom Stromnetz getrennt wird, immer am Netzstecker und nie am Netzkabel ziehen.
- Das Gerät vor einem Gewitter oder beim Stromausfall vom Stromnetz trennen.
- Das Gerät nicht an der Anschlussleitung ziehen oder tragen.
- Das Gerät schützen vor: Wärmequellen, Feuer, Minustemperaturen, lang anhaltender Feuchtigkeit, direkter Sonneneinstrahlung oder Stößen.
- Das Gerät an einem trockenen Platz bei Temperaturen zwischen 0 und 40 °C aufbewahren.
- Niemals schwere Gegenstände auf das Gerät oder die Anschlussleitung stellen.
- Nur Original-Zubehörteile des Herstellers verwenden, um die Funktionsweise des Gerätes nicht zu beeinträchtigen und eventuelle Schäden zu verhindern.
- Die LEDs können nicht selbst ausgetauscht werden! Die normale Lebensdauer der LEDs hängt von der realen Nutzung ab. Jedoch sollte ein Austausch überlicherweise nicht notwendig sein. Sollte eine der LEDs trotzdem nicht mehr funktionieren, den Kundenservice kontaktieren. Nicht selbst versuchen, eine LED auszutauschen. Das Gerät könnte beschädigt werden.

VOR DER INBETRIEBNAHME

Nach dem Transport des Gerätes **mindestens 4 Stunden** aufrecht stehen lassen, bevor es an das Stromnetz angeschlossen wird. Das Kältemittel kann bei Kippen oder einem liegenden Transport aus dem Kompressor fließen. Bis es zurückfließt, dauert es eine Weile. Wird der Kühlschrank vorher in Betrieb genommen, kann der Kompressor beschädigt werden.

INBETRIEBNAHME

Beachten!

- **WARNUNG:** Bei der Aufstellung des Gerätes ist sicherzustellen, dass die Anschlussleitung nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
- Darauf achten, dass die Anschlussleitung keine Stolpergefahr darstellt. Sie darf nicht von der Aufstellfläche herabhängen, um ein Herunterreißen des Gerätes zu verhindern.
- Das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose, die mit den technischen Daten des Gerätes übereinstimmt, anschließen. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen gut zugänglich sein, damit die Netzverbindung schnell getrennt werden kann.
- **WARNUNG:** Ortsveränderliche Mehrfachsteckdosen oder Netzteile nicht an der Rückseite des Geräts platzieren.
- Das Gerät nicht zusammen mit anderen Verbrauchern (mit hoher Wattleistung) an eine Mehrfachsteckdose anschließen, um eine Überlastung und ggf. einen Kurzschluss (Brand) zu vermeiden.
- Das Gerät nicht in Verbindung mit Verlängerungskabeln nutzen.

1. Die Anschlussleitung vollständig abwickeln.
2. Das Gerät mit einem Freiraum zu allen Seiten (mind. 20 cm) und nach oben (mind. 30 cm) auf einen ebenen, festen, wärmebeständigen und unempfindlichen Untergrund stellen.
Nach vorne mind. 45 cm Platz lassen, damit sich die Glastür (4) problemlos öffnen lässt.
3. Die Umgebungstemperatur am Aufstellort sollte maximal zwischen 23 – 26 °C (73.4 – 78.8 °F) und minimal zwischen 10 – 14 °C liegen, um ein optimales Arbeiten des Gerätes zu gewährleisten.
4. An eine Steckdose anschließen. Es ertönt ein Signalton, das Bedienfeld (1) schaltet sich ein und im Display (10) wird die aktuell im Kühlschrank vorherrschende Temperatur angezeigt.



Nach Einschalten des Gerätes dauert es ca. 2 – 3 Stunden bis das Gerät die korrekte Temperatur erreicht hat. Während dieser Zeit die Glastür geschlossen halten und Weinflaschen erst dann in das Gerät legen, wenn es die korrekte Temperatur erreicht hat.

EINLEGEBÖDEN EINSETZEN/ HERAUSNEHMEN

Die Weinkühlschränke verfügen über eine unterschiedliche Anzahl an Einlegeböden (3). Diese werden je nach Modell folgendermaßen eingesetzt:

Das Modell für **15 Flaschen** (03965) verfügt über zwei gleichgroße Einlegeböden, die an beliebiger Stelle eingelegt werden können.

Das Modell für **20 Flaschen** (03962) verfügt über 4 Einlegeböden. Die zwei großen kommen in die Mitte des Kühlschranks, der kleinste Einlegeboden kommt ganz nach unten und der letzte ganz nach oben.

Das Modell für **28 Flaschen** (03963) verfügt über 6 Einlegeböden. Vier davon sind identisch groß und gehören in die mittleren vier Einschübe, der kleinste Einlegeboden kommt ganz nach unten und der letzte ganz nach oben.

Darauf achten, dass die Glastür (4) vollständig geöffnet ist, um die Einlegeböden einzusetzen oder herauszunehmen.



BEDIENUNG

- Wenn die Tür für eine längere Zeit geöffnet wird, kann es zu einem erheblichen Temperaturanstieg in den Fächern des Gerätes kommen.
- Die Flächen die mit Lebensmitteln und zugänglichen Ablaufsystemen in Berührung kommen können, regelmäßig reinigen.

SICHERUNG DES BEDIENFELDES ENTSPERREN


Das Gerät verfügt über eine automatische Sicherung des Bedienfeldes, die verhindert dass die Temperatur am Gerät verstellt wird.

Für alle Einstellungen muss die Sicherung entsperrt werden.


Um die Sicherung zu entsperren, die Tasten  (11) und  (12) für ca. 5 Sekunden gedrückt halten. Es ertönt ein Signalton und die Sicherung ist deaktiviert.

Wird keine Einstellung mehr vorgenommen, schaltet sich die Sicherung nach ca. 20 Sekunden automatisch wieder ein.

LICHT EIN- / AUSSCHALTEN



Über die Taste  (8) kann das Licht im Kühlschrank angeschaltet werden. Das Licht bleibt dauerhaft eingeschaltet.

TEMPERATUREINHEIT ÄNDERN

Über die Taste  (9) kann das Display (10) nach Wunsch auf °C oder °F eingestellt werden.

TEMPERATUR EINSTELLEN

Die Temperatur kann von 4 – 18 °C (39,2 – 64.4 °F) eingestellt werden.

Mit den Tasten  (11) und  (12) die gewünschte Temperatur einstellen. Im Display (10) blinkt während des Einstellungsmodus für ca. 5 Sekunden die eingestellte Temperatur.

Der Kühlschrank kühlt auf die gewünschte Temperatur und das Display zeigt dabei immer die aktuell vorherrschende Temperatur an.

DIE RICHTIGE TRINKTEMPERATUR

Auf vielen Weinflaschen findet sich eine Empfehlung für die Trinktemperatur. Die folgende Tabelle kann als Empfehlung für die gängigsten Weinsorten verstanden werden:

Wein	Charakteristik	Temperatur
Perlwein oder Champagner	süß bis herb	4 – 8 °C / 39 – 47 °F
Weißwein	jung, trocken	9 bis 11 °C / 48.2 bis 51.8 °F
	würzig, aromatisch (Sauvignon Blanc, Gewürztraminer)	10 bis 12 °C / 50 bis 53.6 °F
	reif (ab 5 Jahren)	10 bis 12 °C / 50 bis 53.6 °F
	halbtrocken oder viel Restsüsse	12 bis 14 °C / 53.6 bis 57.2 °F
Rotwein	kraftvoll, schwer	18 °C / 64.4 °F
	Alltagsweine, mittelkräftig	16 bis 18 °C / 60.8 bis 64.4 °F
	jung und leicht	14 bis 16 °C / 57.2 bis 60.8 °F
	sehr fruchtig (sehr junger Beaujolais, leichter Vernatsch)	12 bis 14 °C / 53.6 bis 57.2 °F

REINIGUNG UND AUFBEWAHRUNG

Beachten!

- Zum Reinigen keine entflammaren Flüssigkeiten verwenden, sie können eine Explosion oder Feuer verursachen.
- Zum Reinigen keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel oder

Reinigungspads verwenden. Diese können die Oberflächen beschädigen.

- Das Gerät und die Einlegeböden (3) bei Bedarf mit einem feuchten Tuch abwischen.
- Regelmäßig überprüfen, ob sich Flüssigkeit in der Abtropfschale (6) befindet und diese ggf. mit einem trockenen Tuch auswischen.
- Die Anschlussleitung regelmäßig auf Beschädigungen überprüfen.

AUFBEWAHRUNG

Wenn das Kühlgerät längere Zeit leer steht, das Gerät ausschalten, vom Stromnetz trennen, reinigen und die Tür offen lassen, um Schimmelbildung zu vermeiden.

Das Gerät für Kinder und Tiere unzugänglich an einem trockenen, sauberen, frostfreien Ort aufbewahren, der vor direktem Sonnenlicht geschützt ist.

PROBLEMBEHEBUNG

Lässt sich mit den nachfolgenden Schritten das Problem nicht lösen, den Kundenservice kontaktieren.



Nicht versuchen, ein elektrisches Gerät selbst zu reparieren!

Das Gerät lässt sich nicht einschalten.

Der Netzstecker steckt nicht richtig in der Steckdose.

- ▶ Den Sitz des Netzsteckers korrigieren.

Die Steckdose ist defekt.

- ▶ Eine andere Steckdose probieren.

Es ist keine Netzspannung vorhanden.

- ▶ Die Sicherung des Netzanschlusses überprüfen.

Das Gerät kühlt unzureichend.

Die Raumtemperatur ist zu hoch.

- ▶ Bei zu hoher Umgebungstemperatur kann die Kühlung des Gerätes beeinträchtigt werden. Die ideale Umgebungstemperatur liegt bei 23 – 26 °C.

Die Tür (4) wurde zu oft geöffnet.

- ▶ Zu häufiges Türöffnen sollte vermieden werden, um sicherzustellen, dass die kalte Luft im Kühlschrank verbleibt.

Während des Gebrauchs lässt sich ein unangenehmer Geruch feststellen.

Das Gerät wird zum ersten Mal verwendet.

- ▶ Eine Geruchsentwicklung tritt bei der ersten Benutzung neuer Geräte häufig auf. Der Geruch sollte verschwinden, nachdem das Gerät mehrmals benutzt wurde.

GEWÄHRLEISTUNG UND HAFTUNGSBESCHRÄNKUNGEN

Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind alle Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung, Beschädigung oder Reparaturversuche entstehen. Dies gilt auch für den normalen Verschleiß.

Wir übernehmen keine Haftung bei Schäden oder Folgeschäden bei:

- Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung
- unsachgemäßer oder ungeeigneter Behandlung
- nicht sachgemäß durchgeführten Reparaturen
- unerlaubten Veränderungen
- Verwendung von fremden Teilen bzw. Ersatzteilen
- Verwendung von ungeeigneten Ergänzungs- oder Zubehörteilen

Alle Rechte vorbehalten.

ENTSORGUNG

Dieses Gerät enthält Kältemittel und ein Isolationsgas. Stelle sicher, dass das Gerät gemäß den örtlichen Bestimmungen entsorgt wird.



Das Verpackungsmaterial umweltgerecht entsorgen und der Wertstoffsammlung zuführen.



Das nebenstehende Symbol (durchgestrichene Mülltonne mit Unterstrich) bedeutet, dass Altgeräte nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme gehören.

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, aus dem Altgerät zu entnehmen und separat zu entsorgen (siehe auch Abschnitt zur Batterieentsorgung).

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern und Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung sowie einer Wiedergewinnung von wertvollen Rohstoffen zugeführt werden können. Bei einer unsachgemäßen Entsorgung können giftige Inhaltsstoffe in die Umwelt gelangen, die gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben. Rücknahmepflichtig sind auch Geschäfte, die Elektro- und Elektronikgeräte auf dem Markt bereitstellen.

Die Abfallvermeidung leistet einen noch wertvolleren Beitrag zum Umweltschutz. Sofern möglich, ist daher neben einer weiteren eigenen Nutzung oder Reparatur auch die Abgabe an Zweitnutzer eine ökologisch wertvolle Alternative zur Entsorgung.

TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung:	220 – 240 V ~ 50 Hz
Leistung:	85 W
Schutzklasse:	I
Klimaklasse:	N, SN
Temperaturbereich:	4 – 18 °C (39,2 – 64,4 °F)
ID Gebrauchsanleitung:	Z 03962_03963_03965 M N8W V2 1123 uh



VARIANTEN

Artikelnummer:	03965	03962	03963
Modellnummer:	JC-46E/HC	JC-62E/HC	JC-88E/HC
Kältemittel:	R600a (17 g)	R600a (25 g)	R600a (34 g)
Isolationsgas:	Cyclopentane	Cyclopentane	Cyclopentane
Kapazität:	max. 15 Flaschen (à 0,75 Liter)	max. 20 Flaschen (à 0,75 Liter)	max. 28 Flaschen (à 0,75 Liter)
Nutzvolumen:	46 Liter	62 Liter	88 Liter
Einlegeböden:	2	4	6

LIST OF CONTENTS

Items Supplied	10	Operation	15
At A Glance	10	The Correct Drinking Temperature	16
Symbols and Labels	11	Cleaning and Storage	16
Signal Words	11	Troubleshooting	17
Intended Use	12	Warranty and Limitations of Liability	17
Safety Notices	12	Technical Data	18
Before Putting into Operation	14	Variants	18
Putting Into Operation	14	Disposal	18
Inserting / Removing Shelves	15		

ITEMS SUPPLIED

- Wine fridge 1 x
- Shelf 2 – 6 x (depending on the size of the fridge, see “Technical Data”)
- Operating instructions 1 x

Check the items supplied for completeness and the components for transport damage. If you find any damage, do not use the device but contact our customer service department.

Remove any possible films, stickers or transport protection from the device.





Never remove the rating plate and any possible warnings!

AT A GLANCE

Device (Picture A)

- 1 Control panel with display
- 2 Fridge
- 3 Glass door
- 4 Shelves
- 5 Height-adjustable base
- 6 Drip tray (on the back)
- 7 Handle for opening the glass door

Control Panel (Picture B)

- 8  (Light On / Off)
 - 9  (Change the temperature unit °C / °F)
 - 10 Display
 - 11  (Increase temperature)
 - 12  (Decrease temperature)
- 11 + 12** pressed together for approx. 5 seconds = unlock the lock on the control panel

Dear Customer,

We are delighted that you have chosen the **N8WERK wine fridge** and hope you have a lot of fun with it.

If you have any questions about the device and about spare parts/accessories, contact the customer service department via our website: **n8werk.com**

Information About the Operating Instructions

Before using the device for the first time, please read through these operating instructions carefully and keep them for future reference and other users. They form an integral part of the device. The manufacturer and importer do not accept any liability if the information in these operating instructions is not complied with.

SYMBOLS AND LABELS



Danger symbols: These symbols indicate possible dangers. Read the associated safety notices carefully and follow them.



Supplementary information



Read the operating instructions before use!



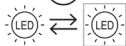
Alternating current



Suitable for use with food.



Warning of flammable substances (refrigerant)



Do not replace the LEDs yourself. They must be replaced by an expert.

SIGNAL WORDS

Signal words indicate hazards if the associated notices are not followed.

DANGER – high risk, results in serious injury or death

WARNING – medium risk, may result in serious injury or death

CAUTION – low risk, may result in minor or moderate injury

NOTICE – may result in risk of damage to material

INTENDED USE

- This device is intended to be used to cool standard Bordeaux, Burgundy or tall bottles or other beverages in similar bottles.
- The device is **not** suitable for use as a built-in device.
- The device is **not** suitable for freezing food.
- The device is **not** designed to be operated with an external timer or a separate remote control system.
- The device is for personal use only and is not intended for commercial or domestic-like applications, e.g. in hotels, bed and breakfasts, offices, staff kitchens or similar places.
- Use the device only for the specified purpose and only as described in the operating instructions. Any other use is deemed to be improper.

SAFETY NOTICES



Warning: Note all safety notices, instructions, illustrations and technical data provided with this device. Failure to follow the safety notices and instructions may result in electric shock, fire and / or injuries.

- This device may be used by **children** aged 8 and over and by people with reduced physical, sensory or mental abilities or a lack of experience and/or knowledge if they are supervised or have received instruction on how to use the device safely and have understood the dangers resulting from failure to comply with the relevant safety precautions.
- **Children** must **not** play with the device.
- Cleaning and **user maintenance** must not be carried out by **children**, unless they are older than 8 years of age and are supervised.
- **Children** younger than 8 years of age and animals must be kept away from the device and the connecting cable.



Warning of flammable substances! This device uses a refrigerant (R600a) and an insulation gas (cyclopentane). These substances may ignite.

- **WARNING:** Do not close up ventilation openings in the device housing.

- **WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.
- **WARNING:** Do not operate any electrical devices within the refrigerator compartment that do not correspond to the type recommended by the manufacturer.
- Do not store any potentially explosive substances, such as aerosol cans containing a flammable propellant, in this device.
- Never immerse the device and the connecting cable in water or other liquids and ensure that these components cannot fall into water or become wet.
- The device must always be disconnected from the mains power before it is cleaned.
- Do not make any modifications to the device. Do not replace the connecting cable yourself. If the device or the connecting cable are damaged, they must be replaced or repaired by the manufacturer, customer service department or authorised distributors in order to avoid any hazards.
- It is essential to follow the instructions in the “Cleaning and Storage” chapter.



DANGER – DANGER OF ELECTRIC SHOCK

- Use and store the device only in closed rooms.
- If the device falls into water while it is connected to the mains power, pull the mains plug out of the plug socket immediately. **Only after this** should you retrieve the device from the water.
- Never touch the device and the connecting cable with wet hands when the device is connected to the mains power.



WARNING – DANGER OF FIRE

- Do not operate the device in the vicinity of combustible material. Do not place any combustible materials (e.g. card-

board, paper, wood, plastic) in or on the device.

- Do not cover the device during operation.
- In the event of a fire: Do not extinguish with water! Smother the flames with e. g. a fireproof blanket.



WARNING – DANGER OF INJURY

- Keep the packaging material away from children and animals. There is a danger of suffocation.
- Make sure that the connecting cable is always kept out of the reach of children and animals. There is a danger of strangulation.

NOTICE – RISK OF DAMAGE TO MATERIAL AND PROPERTY

- If a fault occurs during operation, pull out the mains plug. Otherwise always switch off the device first before the mains plug is pulled out.
- Always pull the mains plug and never the mains cable when disconnecting the device from the mains power.
- Disconnect the device from the mains power before a thunderstorm or when there is a power cut.
- Do not pull or carry the device by the connecting cable.
- Protect the device from: heat sources, flames, sub-zero temperatures, persistent moisture, direct sunlight or impacts.
- Keep the device in a dry place at temperatures of between 0 and 40°C.
- Never place heavy objects on the device or the connecting cable.
- Use only original accessories from the manufacturer in order to guarantee that there is no interference that may prevent the device from working and to avoid possible damage.
- The LEDs cannot be replaced by you! The normal lifespan of the LEDs depends on their real use. However, they should not usually need to be replaced. If one of the LEDs does stop working, contact the customer service department. Do not attempt to replace an LED yourself. The device could be damaged.

BEFORE PUTTING INTO OPERATION

After the device has been transported, leave it upright for **at least 4 hours** before it is connected to the mains power. The refrigerant may flow out of the compressor if it is tipped or transported on its side. It takes a while to flow back again. If the fridge is put into operation before this, the compressor may be damaged.

PUTTING INTO OPERATION

Please Note!

- **WARNING:** When the device is set up, it must be ensured that that the connecting cable is not jammed or damaged.
- Make sure that the connecting cable does not present a trip hazard. It may not hang down from the surface on which the device is placed in order to prevent the device from being pulled down.
- Only connect the device to a plug socket that is properly installed and matches the technical data of the device. The plug socket must also be readily accessible after connection so that the connection to the mains can quickly be isolated.
- **WARNING:** Do not place portable multiple sockets or mains adapters on the back of the device.
- Do not connect the device along with other consumers (with a high wattage) to a multiple socket in order to prevent overloading and a possible short circuit (fire).
- Do not use the device in conjunction with extension cables.

1. Fully unwind the connecting cable.

- Set up the device with a clear space at all sides (at least 20 cm) and clear space above it (at least 30 cm) on a flat, solid, heat-resistant and resilient surface.
Leave at least 45 cm of space at the front so that the glass door (4) can be opened without any problem.
- The ambient temperature at the installation location should be no more than 23 – 26°C (73.4 – 78.8°F) and no less than 10 – 14°C to ensure that the device works in the optimum way.
- Connect to a plug socket. A beep is heard, the control panel (1) switches on and the display (10) shows the temperature currently prevailing in the fridge.



After the device is switched on, it takes approx. 2 - 3 hours for the device to reach the correct temperature. During this time, keep the glass door closed and only place wine bottles inside the device once it has reached the correct temperature.

INSERTING / REMOVING SHELVES

The wine fridges each have a different number of shelves (3). Depending on the model, they are inserted as follows:

The model for **15 bottles** (03965) has two shelves of equal size that can be inserted in any position.

The model for **20 bottles** (03962) has 4 shelves. The two large ones are placed in the middle of the fridge, the smallest shelf goes right at the bottom and the last one right at the top.

The model for **28 bottles** (03963) has 6 shelves. Four of them are identical in size and fit in the middle four slots, the smal-

lest shelf goes right at the bottom and the last one right at the top.

Make sure that the glass door (4) is fully open when you insert or remove shelves.



OPERATION

- If the door is opened for a lengthy period of time, this may cause the temperature inside the compartments of the device to rise considerably.
- Regularly clean the surfaces that may come into contact with foodstuffs and accessible drainage systems.

UNLOCKING THE LOCK ON THE CONTROL PANEL

The device has an automatic lock on the control panel which prevents the temperature on the device from being adjusted.

The lock must be unlocked to make any settings.


To unlock the lock, hold down the buttons  (11) and  (12) for approx. 5 seconds. A beep is heard and the lock is deactivated.

If no more settings are made, the lock is automatically activated again after approx. 20 seconds.

SWITCHING THE LIGHT ON / OFF



The light in the fridge can be switched on using the button  (8). The light stays permanently switched on.

CHANGING THE TEMPERATURE UNIT

Use the button  (9) to set the display (10) to °C or °F as you wish.

SETTING THE TEMPERATURE

The temperature can be set from 4 – 18°C (39.2 – 64.4°F).

Use the buttons  (11) and  (12) to set the temperature you want. During setting mode, the set temperature flashes on the display (10) for approx. 5 seconds.

The fridge cools to the temperature you want and the display always shows the currently prevailing temperature as it does this.

THE CORRECT DRINKING TEMPERATURE

Many wine bottles have a recommendation for the drinking temperature on them. The following table can be regarded as a recommendation for the most common types of wine:

Wine	Characteristic	Temperature
Sparkling wine or champagne	Sweet to dry	4 – 8°C / 39 – 47°F
White wine	Young, dry	9 to 11°C / 48.2 to 51.8°F
	Spicy, aromatic (Sauvignon Blanc, Gewürztraminer)	10 to 12°C / 50 to 53.6°F
	Mature (5 years or more)	10 to 12°C / 50 to 53.6°F
	Medium-dry or lots of residual sugar	12 to 14°C / 53.6 to 57.2°F
Red wine	Bold, strong	18°C / 64.4°F
	Everyday wines, medium-strong	16 to 18°C / 60.8 to 64.4°F
	Young and light	14 to 16°C / 57.2 to 60.8°F
	Very fruity (very young Beaujolais, light Vernatsch)	12 to 14°C / 53.6 to 57.2°F

CLEANING AND STORAGE

Please Note!

- Do not use any flammable liquids for cleaning as they may cause an explosion or fire.
 - Do not use any sharp or abrasive cleaning agents or cleaning pads to clean the device. These may damage the surfaces.
-
- Wipe down the device and the shelves (3) with a damp cloth if necessary.
 - Regularly check whether there is any liquid in the drip tray (6) and wipe it out with a dry cloth if necessary.

- Check the connecting cable regularly for any damage.

STORAGE

If the cooling device is left empty for a lengthy time, switch off the device, disconnect it from the mains power, clean it and leave the door open to prevent mould from forming.

Store the device in a dry, clean, frost-free place that is protected from direct sunlight and cannot be accessed by children or animals.

TROUBLESHOOTING

If the problem cannot be solved with the steps below, contact the customer service department.



Do not attempt to repair an electrical device yourself!

The device cannot be switched on.

The mains plug is not inserted in the plug socket correctly.

- ▶ Correct the fit of the mains plug.

The plug socket is defective.

- ▶ Try another plug socket.

There is no mains voltage.

- ▶ Check the fuse of the mains connection.

The device does not cool sufficiently.

The room temperature is too high.

- ▶ If the ambient temperature is too high, this can impair the cooling of the device. The ideal ambient temperature is from 23 – 26°C.

The door (4) has been opened too often.

- ▶ Opening the door too frequently should be avoided to ensure that the cold air remains inside the fridge.

During use, an unpleasant smell is detected.

The device is being used for the first time.

- ▶ A smell often develops when new devices are first used. The smell should disappear once the device has been used several times.

WARRANTY AND LIMITATIONS OF LIABILITY

The warranty does not cover faults caused by incorrect handling, damage or attempted repairs. The same applies to normal wear and tear.

We do not accept any liability for damage or consequential damage resulting from:

- failure to follow the operating instructions
- improper or unsuitable handling
- repairs which are not carried out properly
- unauthorised modifications
- use of outside parts or spare parts
- use of unsuitable additional parts or accessories

TECHNICAL DATA

Power supply:	220 – 240 V ~ 50 Hz
Power:	85 W
Protection class:	I
Climate class:	N, SN
Temperature range:	4 – 18°C (39.2 – 64.4°F)
ID of operating instructions:	Z 03962_03963_03965 M N8W V2 1123 uh



VARIANTS

Article number:	03965	03962	03963
Model number:	JC-46E/HC	JC-62E/HC	JC-88E/HC
Refrigerant:	R600a (17 g)	R600a (25 g)	R600a (34 g)
Insulation gas:	Cyclopentane	Cyclopentane	Cyclopentane
Capacity:	max. 15 bottles (0.75 litre each)	max. 20 bottles (0.75 litre each)	max. 28 bottles (0.75 litre each)
Useful volume:	46 litres	62 litres	88 litres
Shelves::	2	4	6

DISPOSAL

This device contains a refrigerant and an insulation gas. Make sure that the device is disposed of in accordance with the local regulations.



Dispose of the packaging material in an environmentally friendly manner so that it can be recycled.



The adjacent symbol (crossed-out bin underlined) means that used devices should not be disposed of in the domestic waste, but should instead be taken to special collection and return systems.

Owners of used devices must remove from the used device any used batteries or rechargeable batteries which are not encapsulated by the used device and can be removed in a non-destructive way and dispose of them separately (see also the section on battery disposal).

Owners of used devices from private households can take them free of charge to the collection points of the public waste disposal authorities or the disposal points which are set up by manufacturers and distributors under the Electrical Equipment Act so that they can be disposed of in an environmentally friendly way and valuable raw materials can be recovered. If they are not disposed of properly, toxic ingredients may escape into the environment and cause harm to the health of humans, animals and plants. Businesses which market electrical and electronic devices are also obliged to take back used devices.

Waste prevention makes an even more valuable contribution to protecting the environment. This means if possible, as well as continuing to use or repair a device yourself, passing it on to another user also represents an ecologically beneficial alternative to disposal.

All rights reserved.

SOMMAIRE

Composition	19	La bonne température de dégustation	25
Aperçu général	19	Nettoyage et rangement	26
Symboles et inscriptions	20	Résolution des problèmes	26
Mentions d'avertissement	20	Garantie et restrictions de responsabilité	27
Utilisation conforme	21	Caractéristiques techniques	27
Consignes de sécurité	21	Variantes	27
Avant la mise en service	23	Mise au rebut	28
Mise en service	23		
Mise en place / retrait des étagères	24		
Utilisation	24		

COMPOSITION

- Cave à vin 1 x
- Étagères 2 à 6 x (selon la taille de la cave, voir « Caractéristiques techniques »)
- Mode d'emploi 1 x

S'assurer que l'ensemble livré est complet et que les composants ne présentent pas de dommages imputables au transport. En cas de dommages, ne pas utiliser et contacter le service après-vente.





Enlever de l'appareil les éventuels films protecteurs, adhésifs et protections de transport. **Ne jamais ôter la plaque signalétique ni les éventuelles mises en garde apposées.**

APERÇU GÉNÉRAL

Appareil (illustration A)

- 1 Panneau de commande avec écran
- 2 Cave
- 3 Étagères
- 4 Porte vitrée
- 5 Pied à hauteur réglable
- 6 Égouttoir (au dos)
- 7 Poignée pour ouvrir la porte vitrée

Panneau de commande (illustration B)

- 8  (Marche / arrêt de la lumière)
- 9  (Changement de l'unité de température °C / °F)
- 10 Écran
- 11  (augmenter la température)
- 12  (baisser la température)

11 + 12 appuyés simultanément pendant env. 5 secondes = déverrouillage de la sécurité du panneau de commande

Chère cliente, cher client,

Nous espérons que la **cave à vin N8WERK** vous donnera entière satisfaction !

Pour toute question concernant cet appareil et ses pièces de rechange et accessoires, veuillez contacter le service après-vente à partir de notre site Web : **n8werk.com**

Informations sur le mode d'emploi

Veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi avant la première utilisation de l'appareil et le conserver précieusement pour toute question ultérieure ainsi que pour les autres utilisateurs. Il fait partie intégrante de l'appareil. Le fabricant et l'importateur déclinent toute responsabilité en cas de non-observation des instructions consignées dans le mode d'emploi.

SYMBOLES ET INSCRIPTIONS



Symboles de danger : ces symboles signalent des possibles dangers. Lire et observer attentivement les consignes de sécurité correspondantes.



Informations complémentaires



Consulter le mode d'emploi avant utilisation !



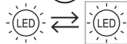
Courant alternatif



Pour usage alimentaire.



Attention aux substances inflammables (fluide réfrigérant)



Ne pas remplacer les DEL soi-même. Le remplacement doit être effectué par un spécialiste.

MENTIONS D'AVERTISSEMENT

Les mentions d'avertissement désignent les risques qu'implique le non-respect des consignes correspondantes.

DANGER – Risque accru induisant des blessures graves, voire mortelles

AVERTISSEMENT – Risque moyen pouvant induire des blessures graves, voire mortelles

ATTENTION – Risque faible pouvant induire des blessures bénignes ou de moyenne gravité

AVIS – Risque de dégâts matériels

UTILISATION CONFORME

- Cet appareil sert au maintien au frais de bouteilles de vins de types bordelaises, bourguignonnes ou flûtes ou d'autres boissons conservées dans des bouteilles similaires.
- L'appareil n'est **pas** destiné à être encastré.
- L'appareil n'est **pas** destiné à la congélation d'aliments.
- L'appareil **n'est pas** conçu pour une utilisation avec un minuteur auxiliaire ou un système de commande à distance externe.
- Cet appareil est conçu uniquement pour un usage domestique. Il n'est pas approprié à un usage professionnel ou assimilé, comme par ex. dans les hôtels, les pensions avec petit-déjeuner, les bureaux, les cuisines destinées aux collaborateurs, etc.
- À utiliser uniquement dans le but indiqué et tel que stipulé dans le présent mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ



Avvertissement : prière d'observer l'intégralité des consignes de sécurité, des instructions, des illustrations et des caractéristiques techniques dont est doté cet appareil. Tout manquement aux consignes de sécurité et aux instructions données peut provoquer une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures.

- Cet appareil peut être utilisé par les **enfants** à partir de 8 ans et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et/ou de connaissances lorsqu'elles sont sous surveillance ou qu'elles ont été instruites quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles ont compris les risques en découlant.
- **Les enfants** ne doivent **pas** jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et **l'entretien utilisateur** ne doivent pas être réalisés par les **enfants** sauf s'ils ont plus de 8 ans et qu'ils sont sous surveillance.
- Tenir l'appareil et le cordon de raccordement hors de portée des animaux et des **enfants** de moins de 8 ans.



Attention aux substances inflammables ! Cet appareil contient un fluide réfrigérant (R600a) et un gaz isolant (le cyclopentane). Ces substances sont inflammables.

- **AVERTISSEMENT** : ne pas obstruer les orifices d'aération du bâti de l'appareil.
- **AVERTISSEMENT** : ne pas endommager le circuit contenant le fluide réfrigérant.
- **AVERTISSEMENT** : ne pas faire fonctionner à l'intérieur du compartiment réfrigérant des appareils électriques dont le type n'est pas recommandé par le fabricant.
- Ne pas stocker au sein de cet appareil de substances susceptibles d'exploser, comme par exemple des aérosols à gaz propulseur inflammable.
- Ne jamais plonger l'appareil et le cordon de raccordement dans l'eau ou tout autre liquide et s'assurer que ceux-ci ne risquent pas de tomber dans l'eau ou d'être mouillés.
- L'appareil doit toujours être débranché du secteur avant d'être nettoyé.
- Ne procéder à aucune modification sur l'appareil. Ne pas remplacer le cordon de raccordement soi-même. Si l'appareil ou le cordon de raccordement sont endommagés, c'est au fabricant, au service après-vente ou à un représentant agréé qu'il revient de les remplacer ou de les réparer afin d'éviter tout danger.
- Il est essentiel d'observer les consignes données au paragraphe « Nettoyage et rangement ».



DANGER – RISQUE D'ÉLECTROCUTION

- Utiliser et ranger l'appareil uniquement à l'intérieur.
- Si l'appareil devait tomber à l'eau pendant qu'il est encore raccordé au secteur, retirer immédiatement la fiche de la prise. Extraire **ensuite seulement** l'appareil de l'eau !
- Ne jamais saisir l'appareil ni le cordon de raccordement à mains humides lorsque l'appareil est raccordé au réseau électrique.



AVERTISSEMENT – RISQUE D'INCENDIE !

- Ne pas utiliser l'appareil à proximité de matériaux inflammables. Ne pas mettre de matières inflammables (par ex. du carton, du papier, du bois ou du plastique) à l'intérieur de l'appareil, et ne pas non plus en poser dessus.
- Ne pas couvrir l'appareil pendant son fonctionnement.
- En cas d'incendie : ne pas éteindre avec de l'eau ! Éteindre les flammes par ex. à l'aide d'une couverture ignifuge.



AVERTISSEMENT – RISQUE DE BLESSURE !

- Tenir l'emballage hors de portée des enfants et des animaux. Risque de suffocation !
- S'assurer de toujours tenir le cordon de raccordement hors de portée des enfants et des animaux. Risque de strangulation !

AVIS – POUR ÉVITER TOUT RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS

- Retirer la fiche de la prise de courant si un défaut survient au cours de l'utilisation de l'appareil. Dans les autres cas, toujours arrêter l'appareil avant de retirer la fiche de la prise de courant.
- Pour débrancher l'appareil du secteur, toujours tirer sur la fiche, jamais sur le cordon.
- Débrancher l'appareil du secteur en cas de panne d'électricité ou d'orage.
- Ne pas tirer et ne pas porter l'appareil par son cordon de raccordement.
- Ne pas soumettre l'appareil à des chocs, le protéger des sources de chaleur ou flammes, des températures négatives, de l'humidité prolongée et du rayonnement direct du soleil.
- Conserver l'appareil dans un endroit sec sur une plage de température allant de 0 à 40 °C.
- Ne jamais poser d'objets lourds sur l'appareil ou le cordon de raccordement.
- Utiliser uniquement des accessoires d'origine du fabricant pour ne pas entraver le bon fonctionnement de l'appareil et éviter tout éventuel dommage.
- Les DEL ne se remplacent pas par soi-même ! La durée normale des DEL dépend de leur utilisation effective. Toutefois, il n'est habituellement pas nécessaire de les remplacer. Si

une DEL devait malgré tout ne plus fonctionner, contacter le service après-vente. Ne pas tenter de remplacer soi-même une DEL. L'appareil risquerait sinon de s'endommager.

AVANT LA MISE EN SERVICE

Après son transport, l'appareil doit rester immobile à la verticale **pendant au moins 4 heures** avant d'être branché au secteur. Le fluide réfrigérant peut fuir du compresseur quand l'appareil est basculé ou transporté couché. Il faut du temps pour qu'il reflue. Si la cave est mise prématurément en service, cela peut endommager le compresseur.

MISE EN SERVICE

À observer !

- **AVERTISSEMENT** : s'assurer lors de l'implantation de l'appareil que le cordon de raccordement n'est pas pincé ni endommagé.
- Veiller à ce que le cordon de raccordement ne se trouve pas sur le passage de personnes, celles-ci risquant sinon de trébucher. Le cordon de raccordement ne doit pas pendre de la surface d'appui pour ne pas risquer d'entraîner l'appareil et de le faire tomber.
- Brancher l'appareil uniquement sur une prise de courant correctement installée et mise à la terre, et dont les caractéristiques techniques correspondent à celles de l'appareil. La prise doit rester facilement accessible même après le branchement de sorte à pouvoir couper rapidement l'alimentation de l'appareil.
- **AVERTISSEMENT** : ne pas placer au dos de l'appareil de multiprises mobiles ni de blocs d'alimentation.

- Ne pas brancher l'appareil avec d'autres consommateurs (puissants) sur une multiprise afin d'éviter toute surcharge, voire un court-circuit (incendie).
- Ne pas utiliser l'appareil avec une rallonge électrique.

1. Intégralement dérouler le cordon de raccordement.
2. Placer l'appareil sur une surface plane, solide et résistante qui ne craint pas la chaleur, en laissant toujours un espace suffisant de part et d'autre (au moins 20 cm) et au-dessus (au moins 30 cm) de l'appareil.
Laisser à l'avant au moins 45 cm de dégagement afin de pouvoir ouvrir sans problème la porte vitrée (4).
3. La température ambiante sur le lieu d'implantation doit osciller au maximum entre 23 et 26 °C (73,4 à 78,8 °F) et au minimum entre 10 et 14 °C afin d'assurer un fonctionnement optimal de l'appareil.
4. Effectuer le branchement sur une prise. Un signal sonore retentit, le panneau de commande (1) s'allume et l'écran (10) indique la température régnant actuellement dans la cave.



Une fois enclenché, l'appareil met env. 2 à 3 heures avant d'atteindre la température correcte. Pendant ce temps, laisser la porte vitrée fermée et déposer des bouteilles de vin dans l'appareil une fois seulement qu'il aura atteint la bonne température.

MISE EN PLACE / RETRAIT DES ÉTAGÈRES

Les caves à vin sont dotées d'un nombre d'étagères (3) différent. Selon le modèle, celles-ci sont à mettre en place de la façon suivante :

Le modèle pour **15 bouteilles** (03965) est équipé de deux étagères de mêmes dimensions qui peuvent être mises en place à l'endroit de votre choix.

Le modèle pour **20 bouteilles** (03962) est équipé de quatre étagères. Les deux grandes se placent au milieu de la cave, la plus petite des étagères se place tout en bas et la dernière tout en haut.

Le modèle pour **28 bouteilles** (03963) est équipé de six étagères. Quatre d'entre elles sont de taille identique et se placent dans les quatre logements au centre, la plus petite des étagères se place tout en bas et la dernière tout en haut.

Veiller à ce que la porte vitrée (4) soit entièrement ouverte pour mettre les étagères en place ou les retirer.



UTILISATION

- Lorsque la porte reste ouverte pendant un long moment, la température peut augmenter considérablement dans les compartiments de l'appareil.
- Nettoyer régulièrement les surfaces pouvant entrer en contact avec les aliments et les systèmes d'écoulement accessibles.

DÉVERROUILLAGE DE LA SÉCURITÉ DU PANNEAU DE COMMANDE


L'appareil est doté d'une fonction de sécurisation automatique du panneau de commande qui empêche la modification de la température de l'appareil.

Cette sécurité doit être déverrouillée pour opérer un réglage, quel qu'il soit.


Pour déverrouiller la sécurité, presser les touches  (11) et  (12) pendant env. 5 secondes. Un signal sonore retentit, indiquant que la sécurité est désactivée.

Lorsque plus aucun réglage n'est opéré, la sécurité s'enclenche à nouveau automatiquement au bout d'env. 20 secondes.

MARCHE / ARRÊT DE LA LUMIÈRE



La touche  (8) permet d'allumer la lumière à l'intérieur de la cave. La lumière reste alors allumée.

MODIFICATION DE L'UNITÉ DE TEMPÉRATURE

La touche  (9) permet de régler l'écran (10) au choix en °C ou en °F.

RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE

La température se règle sur une plage de 4 à 18 °C (39,2 à 64,4 °F).

Régler la température désirée à l'aide des touches  (11) et  (12). En mode réglage, la température programmée clignote à l'écran (10) pendant env. 5 secondes.

La cave rafraîchit la température au niveau souhaité, l'écran indiquant toujours la température qui y règne à l'instant présent.

LA BONNE TEMPÉRATURE DE DÉGUSTATION

La température de dégustation recommandée est indiquée sur bon nombre de bouteilles de vin. Le tableau suivant s'entend comme une recommandation pour les sortes de vins les plus courantes :

Vin	Caractéristique	Température
Vin pétillant ou Champagne	doux à acidulé	4 à 8 °C / 39 à 47 °F
Vin blanc	jeune, sec	9 à 11 °C / 48,2 à 51,8 °F
	épicé, aromatique (Sauvignon Blanc, Gewurztraminer)	10 à 12 °C / 50 à 53,6 °F
	à maturité (à partir de 5 ans)	10 à 12 °C / 50 à 53,6 °F
	demi-sec ou fortement chargé en sucre résiduel	12 à 14 °C / 53,6 à 57,2 °F
Vin rouge	charpenté, capiteux	18 °C / 64,4 °F
	ordinaire, moyennement fort	16 à 18 °C / 60,8 à 64,4 °F
	jeune et léger	14 à 16 °C / 57,2 à 60,8 °F
	très fruité (Beaujolais nouveau, Vernatsch léger)	12 à 14 °C / 53,6 à 57,2 °F

NETTOYAGE ET RANGEMENT

À observer !

- Pour le nettoyage, ne pas utiliser de liquides inflammables qui pourraient causer une explosion ou un incendie.
 - Pour le nettoyage, n'utiliser ni agent caustique ou récurant, ni tampon de nettoyage qui pourraient endommager les surfaces.
-
- Au besoin, nettoyer l'appareil et les étagères (3) avec un chiffon humide.
 - Contrôler régulièrement si l'égouttoir (6) contient du liquide et l'éponger le cas échéant avec un chiffon sec.
 - Régulièrement s'assurer que le cordon de raccordement n'est pas endommagé.

RANGEMENT

Si la cave à vin reste vide pendant une période prolongée, arrêter l'appareil, le débrancher, le nettoyer et laisser la porte ouverte afin d'éviter la formation de moisissures.

Ranger l'appareil dans un endroit propre et sec à l'abri du soleil et du gel, hors de portée des enfants et des animaux domestiques.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

À défaut de résoudre le problème selon les indications suivantes, contacter le service après-vente.



Ne pas essayer de réparer soi-même un appareil électrique !

L'appareil ne se met pas en marche.

La fiche n'est pas branchée correctement à la prise de courant.

- ▶ Corriger la position de la fiche dans la prise.

La prise est défectueuse.

- ▶ Essayer le branchement sur une autre prise.

Il n'y a pas de tension secteur.

- ▶ Contrôler le fusible du secteur.

L'appareil ne produit pas suffisamment de froid.

La température ambiante est trop élevée.

- ▶ Une température ambiante trop élevée peut entraver la capacité de refroidissement de l'appareil. La température ambiante idéale se situe entre 23 et 26 °C.

La porte (4) a été trop souvent ouverte.

- ▶ Une ouverture trop fréquente de la porte doit être évitée afin de garantir que l'air froid reste au sein de la cave.

Une odeur désagréable se dégage en cours d'utilisation.

L'appareil est utilisé pour la première fois.

- ▶ Une odeur se dégage souvent lors de la première utilisation d'appareils neufs. L'odeur devrait disparaître après plusieurs utilisations de l'appareil.

GARANTIE ET RESTRICTIONS DE RESPONSABILITÉ

Tout défaut imputable à une utilisation non conforme, à une détérioration ou à des tentatives de réparation est exclu de la garantie. L'usure normale est également exclue de la garantie.

Dans les cas suivants, la garantie ne sera assurée ni pour les dommages avérés ni pour ceux qui en résulteraient :

- non-respect du mode d'emploi ;
- négligence ou usage inapproprié ;
- réparations improprement réalisées ;
- modifications non autorisées ;
- utilisation de pièces de rechange ou d'autres pièces de provenance tierce ;
- utilisation d'accessoires ou d'autres auxiliaires inadaptés.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation électrique : 220 – 240 V ~ 50 Hz
 Puissance : 85 W
 Classe de protection : I
 Classe climatique : N, SN
 Plage de température : 4 à 18 °C (39,2 à 64,4 °F)
 Identifiant mode d'emploi : Z 03962_03963_03965 M N8W V2 1123 uh



VARIANTES

Référence article :	03965	03962	03963
Numéro de modèle :	JC-46E/HC	JC-62E/HC	JC-88E/HC
Fluide réfrigérant :	R600a (17 g)	R600a (25 g)	R600a (34 g)
Gaz isolant :	Cyclopentane	Cyclopentane	Cyclopentane
Contenance :	max. 15 bouteilles (de 0,75 litre)	max. 20 bouteilles (de 0,75 litre)	max. 28 bouteilles (de 0,75 litre)
Volume utile :	46 litres	62 litres	88 litres
Étagères	2	4	6

MISE AU REBUT

Cet appareil contient du fluide réfrigérant et un gaz isolant. Assurez-vous que l'appareil est mis au rebut conformément aux dispositions locales.



Se débarrasser des matériaux d'emballage dans le respect de l'environnement en les déposant à un point de collecte prévu à cet effet.



Le symbole ci-contre (conteneur à déchets barré et souligné) signifie que les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais déposés dans des centres de collecte et de recyclage spécifiques.

Les propriétaires d'appareils usagés doivent en retirer les piles et accus usagés qui peuvent en être extraits sans subir de dommages afin d'en assurer la mise au rebut séparément (voir également la section se rapportant à la mise au rebut des piles).

Les particuliers propriétaires d'appareils usagés peuvent les déposer gratuitement dans les points de collecte d'organismes de recyclage de droit public ou bien dans les points de recyclage mis en place par les fabricants et les revendeurs au sens de la loi allemande sur les équipements électriques et électroniques, ce en vue de leur mise au rebut respectueuse de l'environnement et d'une valorisation des matières premières qui les composent. Une mise au rebut impropre peut causer la diffusion dans l'environnement de substances toxiques ayant des effets nocifs sur la santé des personnes, des animaux et des végétaux. Les commerces qui mettent des équipements électriques et électroniques sur le marché sont également tenus de les reprendre.

La prévention des déchets est une contribution encore plus précieuse en faveur de la protection de l'environnement. La cession à un autre utilisateur, lorsqu'elle est possible, représente donc aussi une précieuse alternative sur le plan écologique par rapport au propre réemploi ou à la réparation.

Tous droits réservés.

ÍNDICE

Volumen de suministro	29	Manejo	34
De un vistazo	29	Temperatura correcta de consumo	35
Símbolos e inscripciones	30	Limpieza y almacenamiento	35
Palabras de advertencia	30	Solución de problemas	36
Uso previsto	31	Garantía y limitaciones de responsabilidad	36
Indicaciones de seguridad	31	Datos técnicos	36
Antes de la puesta en funcionamiento	33	Variantes	37
Puesta en funcionamiento	33	Eliminación	37
Colocar / extraer los estantes	34		

VOLUMEN DE SUMINISTRO DE UN VISTAZO

- Vinoteca (1 ud.)
- Estantes (2 – 6 uds.) (en función del tamaño de la nevera, véase «Datos técnicos»)
- Manual de instrucciones (1 ud.)





Comprobar la integridad del volumen de suministro y si se han producido daños en los componentes durante el transporte. En caso de daños, no emplear el aparato y contactar con el servicio de atención al cliente.

Retirar posibles láminas, pegatinas o protección para el transporte presentes en el aparato. **¡No retirar nunca la placa de características ni las posibles indicaciones de advertencia!**

Aparato (imagen A)

- 1 Panel de mando con pantalla
- 2 Nevera
- 3 Estantes
- 4 Puerta de cristal
- 5 Base con ajuste de altura
- 6 Bandeja de goteo (en la parte posterior)
- 7 Tirador para abrir la puerta de cristal

Panel de mando (imagen B)

- 8  (Luz encendida / apagada)
 - 9  (Cambio de la unidad de temperatura ° C / ° F)
 - 10 Pantalla
 - 11  (Aumentar temperatura)
 - 12  (Reducir temperatura)
- 11 + 12** pulsadas simultáneamente durante aprox. 5 segundos = desbloquear el seguro del panel de mando

Estimado/a cliente/a:

Nos alegramos de que se haya decidido por la **vinoteca N8WERK** y deseamos que la disfrute mucho.

Ante cualquier duda sobre nuestro aparato o los accesorios y piezas de repuesto, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente en la página web: **n8werk.com**

Información sobre el manual de instrucciones

Antes de utilizar por primera vez el aparato, lea atentamente este manual de instrucciones y guárdelo en un lugar accesible para futuras consultas y para otros usuarios. Se considera un componente del aparato. El fabricante y el importador no asumen ninguna responsabilidad si no se tiene en cuenta la información de este manual de instrucciones.

SÍMBOLOS E INSCRIPCIONES



Señal de peligro: Estos símbolos indican posibles peligros. Leer con atención las indicaciones de seguridad correspondientes y cumplirlas.



Información complementaria



¡Leer el manual de instrucciones antes del uso!



Corriente alterna



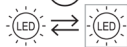
Adecuado para alimentos.



Advertencia sobre sustancias inflamables (refrigerante)



No reemplazar los LED por cuenta propia. La sustitución debe encomendarse a un profesional.



PALABRAS DE ADVERTENCIA

Las palabras de advertencia indican peligros resultantes de no observar las indicaciones correspondientes.

PELIGRO – Riesgo alto, las consecuencias son lesiones graves e incluso mortales

ADVERTENCIA – Riesgo medio, las consecuencias pueden ser lesiones graves e incluso mortales

ATENCIÓN – Riesgo bajo, pueden producirse lesiones leves o moderadas

AVISO – Riesgo de daños materiales

USO PREVISTO

- Este aparato está destinado a la refrigeración de botellas comerciales de Burdeos, Borgoña, botellas altas u otras bebidas en botellas similares.
- El aparato **no** es adecuado como aparato empotrable.
- El aparato **no** es adecuado para enfriar alimentos.
- El aparato **no** está pensado para ser utilizado con un temporizador externo
- ni con un sistema de control remoto aparte.
- El aparato está pensado únicamente para el uso doméstico privado, no para usos comerciales o en entornos similares a los domésticos, como hoteles, hospedajes con desayuno, oficinas, cocinas para empleados, etc.
- Utilizar el aparato solo para el fin indicado y solo del modo descrito en el manual de instrucciones. Cualquier otro uso se considera indebido.

INDICACIONES DE SEGURIDAD



Advertencia: Observar todas las indicaciones de seguridad, las instrucciones, las imágenes y los datos técnicos de este aparato. El incumplimiento de las indicaciones de seguridad y las instrucciones puede ocasionar descargas eléctricas, incendios y lesiones.

- Este aparato puede ser utilizado por **niños** mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales mermadas o falta de experiencia y/o conocimientos, siempre y cuando sean supervisados o hayan sido instruidos en el uso seguro del aparato y hayan comprendido los posibles peligros resultantes.
- Los **niños no** deben jugar con el aparato.
- Los **niños** no deben realizar la limpieza ni el **mantenimiento del usuario**, a no ser que sean mayores de 8 años y sean supervisados.
- Mantener el aparato y el cable de conexión lejos del alcance de **niños** menores de 8 años y de animales.



¡Advertencia sobre sustancias inflamables! En este aparato se utiliza un refrigerante (R600a), así como un gas aislante (ciclopentano). Estas sustancias pueden inflamarse.

- **ADVERTENCIA:** No cerrar las aberturas de ventilación en la carcasa del aparato.

- **ADVERTENCIA:** No dañar el circuito de refrigerante.
- **ADVERTENCIA:** No poner en funcionamiento aparatos eléctricos dentro del compartimento frigorífico que no sean del tipo recomendado por el fabricante.
- No almacenar ninguna sustancia explosiva como p.ej. recipiente de aerosol con gas propulsor inflamable.
- No sumergir nunca el aparato o el cable de conexión en agua u otros líquidos y asegurarse de que no caigan nunca en el agua ni se mojen.
- Desconectar siempre el aparato de la red antes de la limpieza.
- No efectuar modificaciones en el aparato. No reemplazar el cable de conexión por cuenta propia. Si el aparato o el cable de conexión están dañados, deberán ser sustituidos o reparados por el fabricante, el servicio de atención al cliente o distribuidor especializado con el fin de evitar peligros.
- Se deben observar obligatoriamente las indicaciones del capítulo «Limpieza y almacenamiento».



PELIGRO – PELIGRO DE ELECTROCUCIÓN

- Utilizar y almacenar el aparato exclusivamente en habitaciones cerradas.
- Si el aparato se cae al agua mientras está conectado a la red eléctrica, desenchufarlo inmediatamente de la toma de corriente. **Solo después**, sacar el aparato del agua.
- No tocar nunca el aparato ni el cable de conexión con las manos húmedas si está conectado a la red eléctrica.



ADVERTENCIA – PELIGRO DE INCENDIO

- No utilizar el aparato cerca de materiales inflamables. No colocar materiales inflamables (p. ej. cartón, papel, madera o plástico) en el aparato o sobre él.
- No cubrir el aparato mientras esté en marcha.

- En caso de incendio: ¡No apagar con agua! Extinguir las llamas con una manta ignífuga.



ADVERTENCIA – PELIGRO DE LESIONES

- Mantener el material de embalaje alejado de los niños y animales. Existe riesgo de asfixia.
- Asegurarse de que el cable de conexión esté siempre fuera del alcance de niños y animales. Existe riesgo de estrangulación.

AVISO – RIESGO DE DAÑOS MATERIALES

- Si durante el funcionamiento aparece un fallo, desenchufar el aparato de la red eléctrica. Si no, apagar siempre primero el aparato antes de desenchufarlo de la red eléctrica.

- Cuando vaya a desconectarse el aparato de la red eléctrica, tirar siempre del enchufe y nunca del cable de alimentación.
- Desenchufar el aparato de la red eléctrica antes de una tormenta eléctrica o en caso de cortes en el suministro eléctrico.
- No arrastrar nunca el aparato ni transportarlo usando el cable de conexión.
- Proteger el aparato de: fuentes de calor, fuego, temperaturas bajo cero, humedad prolongada, luz solar directa o impactos.
- Guardar el aparato en un lugar seco, a temperaturas entre 0 y 40 °C.
- No colocar objetos pesados sobre el aparato o el cable de conexión.
- Emplear solo los accesorios originales del fabricante para no perjudicar el funcionamiento del aparato y evitar posibles daños.
- ¡Los LED no se pueden sustituir por cuenta propia! La vida útil normal de los LED depende del uso real. Sin embargo, por lo general, no debería ser necesaria la sustitución. No obstante, si uno de los LED dejara de funcionar, ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente. No intente sustituir un LED por su cuenta. El aparato podría sufrir daños.

ANTES DE LA PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

Después de transportar el aparato, dejarlo en posición vertical **durante al menos 4 horas** antes de conectarlo a la red eléctrica. El refrigerante puede salir del compresor durante el vuelco o el transporte en horizontal. Tarda un tiempo en volver a fluir. Si la nevera se pone en marcha antes, el compresor puede resultar dañado.

PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

¡Importante!

- **ADVERTENCIA:** Al instalar el aparato, asegurarse de que el cable de conexión no quede aprisionado ni sufra daños.
- Asegurarse de que no sea posible tropezarse con el cable de conexión. Este no debe quedar colgando de la superficie de apoyo para evitar que alguien lo arrastre y tire el aparato.
- Conectar el aparato a una toma de corriente instalada conforme a la normativa que coincida con los datos técnicos del aparato. La toma de corriente debe estar bien accesible, también después de conectar el aparato, para que la conexión de red se pueda desconectar rápidamente.
- **ADVERTENCIA:** No colocar regletas portátiles o fuentes de alimentación en la parte trasera del equipo.
- No conectar el aparato a la misma regleta que otros dispositivos (de elevada potencia) para evitar una sobrecarga y un posible cortocircuito (incendio).
- No utilizar el aparato con un alargador.

1. Desenrollar completamente el cable de conexión.
2. Colocar el aparato con libertad de movimiento respecto a todos los lados (mín. 20 cm) y hacia arriba (mín. 30 cm) sobre una base plana, firme, resistente al calor e insensible. Dejar al menos 45 cm hacia delante para que la puerta de cristal (4) pueda abrirse sin problemas.
3. La temperatura ambiente en el lugar de montaje debería estar como máx. entre 23 – 26 °C (73.4 – 78.8 °F) y como

mín. entre 10 – 14 °C para garantizar el funcionamiento óptimo del aparato.

4. Conectar el aparato a una toma de corriente. Se emite una señal acústica, el panel de mando (1) se enciende y en la pantalla (10) se muestra la temperatura actual de la nevera.



Después de encender el aparato, se requieren 2 – 3 horas aprox. hasta que este haya alcanzado la temperatura correcta. Durante este tiempo, mantener la puerta de cristal cerrada y no colocar las botellas de vino en el aparato hasta que haya alcanzado la temperatura correcta.

COLOCAR / EXTRAER LOS ESTANTES

Las vinotecas cuentan con un número distinto de estantes (3). Se colocan de la siguiente manera, dependiendo del modelo:

El modelo para **15 botellas** (03965) cuenta con dos estantes de igual tamaño que pueden colocarse en cualquier posición.

El modelo para **20 botellas** (03962) cuenta con 4 estantes. Los dos estantes grandes se posicionan en el centro de la nevera, el estante más pequeño en la parte inferior y el último en la parte superior.

El modelo para **28 botellas** (03963) cuenta con 6 estantes. Cuatro de ellos son idénticos en tamaño y se posicionan en las cuatro inserciones del medio, el estante más pequeño va en la parte inferior y el último en la parte superior.

Asegurarse de que la puerta de cristal (4) esté completamente abierta para colocar o extraer los estantes.



MANEJO

- Si la puerta permanece abierta durante un periodo de tiempo prolongado, la temperatura en los compartimentos del aparato puede aumentar considerablemente.
- Limpiar regularmente las superficies que puedan estar en contacto con los alimentos y los sistemas de drenaje accesibles.

DESBLOQUEAR EL SEGURO DEL PANEL DE MANDO


El aparato cuenta con un seguro automático del panel de mando que impide que se desajuste la temperatura en el aparato.

Para los ajustes debe estar desbloqueado el seguro.


Para desbloquear el seguro, mantener pulsadas las teclas  (11) y  (12) durante aprox. 5 segundos. Suena un tono de advertencia y el seguro está desactivado.

Si no se realiza ningún ajuste, el seguro se vuelve a conectar automáticamente a los 20 segundos aproximadamente.

ENCENDER/APAGAR LA LUZ

Mediante la tecla  (8) se puede encender la luz en la nevera. La luz permanece encendida de forma permanente.

CAMBIAR LA UNIDAD DE TEMPERATURA

La tecla  (9) permite ajustar en la pantalla (10) el valor de la temperatura en °C o °F, según se desee.

AJUSTAR LA TEMPERATURA

La temperatura puede ajustarse de 4 – 18 °C (39,2 – 64.4 °F).

Ajustar con las teclas  (11) y  (12) la temperatura deseada. En la pantalla  (10)

parpadea la temperatura durante el modo de ajuste durante aprox. 5 segundos.

La nevera enfría a la temperatura deseada y la pantalla muestra siempre la temperatura reinante.

TEMPERATURA CORRECTA DE CONSUMO

En muchas botellas de vino figura una recomendación sobre la temperatura de consumo. La siguiente tabla debe entenderse como recomendación para los tipos de vino más habituales:

Vino	Característica	Temperatura
Vino espumoso o champán	de dulce a amargo	4 – 8 °C / 39 – 47 °F
Vino blanco	joven, seco	9 a 11 °C / 48.2 a 51.8 °F
	especiado, aromático (Sauvignon Blanc, Gewürztraminer)	10 a 12 °C / 50 a 53.6 °F
	maduro (a partir de 5 años)	10 a 12 °C / 50 a 53.6 °F
	semiseco y mucho azúcar residual	12 a 14 °C / 53.6 a 57.2 °F
Vino rojo	potente, pesado	18 °C / 64.4 °F
	vinos cotidianos, intensidad media	16 a 18 °C / 60.8 a 64.4 °F
	joven y ligero	14 a 16 °C / 57.2 a 60.8 °F
	muy afrutado (Beaujolais muy joven, Vernatsch ligero)	12 a 14 °C / 53.6 a 57.2 °F

LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

¡Importante!

- No utilizar líquidos inflamables para la limpieza, ya que pueden provocar una explosión o un incendio.
 - Para la limpieza no se deben utilizar detergentes ni estropajos corrosivos o abrasivos. Podrían dañar las superficies.
-
- En caso necesario, pasar un trapo húmedo por el aparato y los estantes (3).
 - Comprobar periódicamente si hay líquido en la bandeja de goteo (6) y

limpiarlo con un trapo seco si fuera necesario.

- Comprobar periódicamente la presencia de daños en el cable de conexión.

ALMACENAMIENTO

Si la nevera va a permanecer vacía durante un tiempo prolongado, desconectar el aparato, desenchufarlo de la red eléctrica, limpiarlo y dejar la puerta abierta para evitar la formación de hongos.

Guardar el aparato en un lugar seco, limpio, protegido de las heladas y de la radiación solar directa, al que no puedan acceder animales ni niños.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si los pasos siguientes no resuelven el problema, ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente.



¡No intente reparar por su cuenta un aparato eléctrico!

El aparato no se enciende.

El enchufe no entra bien en la toma de corriente.

- ▶ Corregir la posición del enchufe.

La toma de corriente está defectuosa.

- ▶ Probar con otra toma.

No hay corriente disponible.

- ▶ Comprobar el fusible de la conexión.

El aparato enfría de forma insuficiente.

La temperatura ambiente es demasiado alta.

- ▶ En caso de que la temperatura ambiente sea excesiva, la refrigeración del aparato puede verse perjudicada. La temperatura ambiente ideal es de 23 – 26 °C.

La puerta (4) se ha abierto con demasiada frecuencia.

- ▶ Se debería evitar abrir la puerta con mucha frecuencia para asegurarse de que el aire frío permanezca dentro de la nevera.

DATOS TÉCNICOS

Alimentación de corriente: 220 – 240 V ~ 50 Hz

Potencia: 85 W

Clase de protección: I

Clase climática: N, SN

Rango de temperatura: 4 – 18 °C (39,2 – 64,4 °F)

ID manual de instrucciones: Z 03962_03963_03965 M N8W V2 1123 uh

Durante el uso se produce un olor desagradable.

Es la primera vez que se utiliza el aparato.

- ▶ Al utilizar aparatos nuevos por primera vez, suelen generarse olores. El olor debería desaparecer después de haberlo utilizado varias veces.

GARANTÍA Y LIMITACIONES DE RESPONSABILIDAD

La garantía no cubre los defectos derivados de un uso indebido, daños o intentos de reparación. Esto mismo es válido para el desgaste normal.

No asumimos ninguna responsabilidad por daños directos o derivados en los siguientes casos:

- Inobservancia del manual de instrucciones
- Manipulación incorrecta o indebida
- Reparaciones realizadas de forma indebida
- Modificaciones no autorizadas
- Uso de componentes o piezas de repuesto de otros fabricantes
- Uso de piezas complementarias o accesorios inadecuados



VARIANTES

Número de artículo:	03965	03962	03963
Número de modelo:	JC-46E/HC	JC-62E/HC	JC-88E/HC
Refrigerante:	R600a (17 g)	R600a (25 g)	R600a (34 g)
Gas aislante:	ciclopentano	ciclopentano	ciclopentano
Capacidad:	máx. 15 botellas (de 0,75 l)	máx. 20 botellas (de 0,75 l)	máx. 28 botellas (de 0,75 l)
Volumen útil:	46 litros	62 litros	88 litros
Estantes:	2	4	6

ELIMINACIÓN

Este aparato contiene refrigerante y un gas aislante. Asegúrese de que el aparato se elimina conforme a las normativas locales.



Desechar el material de embalaje de manera respetuosa con el medioambiente, facilitando su reciclaje.



El símbolo que figura al lado (cubo de basura tachado con guión bajo) significa que los aparatos viejos no deben tirarse a la basura doméstica, sino que deben llevarse a puntos de recogida especiales.

Los dueños de aparatos antiguos deben retirar las pilas y baterías viejas que puedan extraerse sin romper el aparato antiguo en cuestión y eliminarlas por separado (véase también el apartado sobre la eliminación de pilas). Los dueños de aparatos antiguos de carácter privado pueden entregarlos gratuitamente en los puntos de recogida de las autoridades públicas de gestión de residuos o en los puntos de recogida establecidos por los fabricantes y distribuidores en el sentido de la Ley alemana sobre dispositivos eléctricos y electrónicos (ElektroG), para que puedan eliminarse de forma respetuosa con el medioambiente y se recuperen materias primas valiosas. En caso de eliminación inadecuada, pueden liberarse componentes tóxicos al medioambiente, lo que conlleva efectos adversos para la salud de los seres humanos, los animales y las plantas. Las tiendas que comercializan aparatos eléctricos y electrónicos también están obligadas a aceptar su devolución.

La prevención de residuos supone una contribución aún más valiosa a la protección del medioambiente. Por tanto, siempre que sea posible, además del uso propio continuado o la reparación, la entrega a segundos usuarios supone una alternativa ecológica a la eliminación.

Todos los derechos reservados.

INDICE

Contenuto della confezione	38
Panoramica	38
Simboli e diciture	39
Parole di segnalazione	39
Destinazione d'uso	40
Indicazioni di sicurezza	40
Prima della messa in funzione	42
Messa in funzione	42
Inserimento/rimozione dei ripiani	43

Uso	43
Temperatura di degustazione giusta	44
Pulizia e conservazione	44
Risoluzione dei problemi	45
Garanzia e limitazioni di responsabilità	45
Smaltimento	46
Dati tecnici	46
Varianti	46

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- 1 cantinetta refrigerata per vino
- 3-5 ripiani (a seconda della cantinetta refrigerata, vedere "Dati tecnici")
- 1 istruzioni per l'uso

Controllare che il contenuto della confezione sia completo e che i componenti non abbiano subito danni durante il trasporto. In caso di danni, non utilizzare e contattare il nostro servizio di assistenza clienti.





Rimuovere dall'apparecchio eventuali pellicole, adesivi o protezioni usati per il trasporto. **Non rimuovere mai la targhetta identificativa ed eventuali avvertenze!**

PANORAMICA

Apparecchio (Figura A)

- 1 Pannello di comando con display
- 2 Cantinetta refrigerata
- 3 Ripiani
- 4 Porta di vetro
- 5 Piedino regolabile in altezza
- 6 Vaschetta raccogliocce (sul retro)
- 7 Manico per l'apertura della porta di vetro

Pannello di comando (Figura B)

- 8  (Accensione/Spengimento della luce)
 - 9  (Cambio dell'unità di misura della temperatura ° C/° F)
 - 10 Display
 - 11  (Aumento della temperatura)
 - 12  (Riduzione della temperatura)
- 11 + 12** premuti insieme per circa 5 secondi = sblocco della protezione del pannello di comando

Gentile Cliente,

siamo lieti che abbia deciso di acquistare la **cantinetta refrigerata per vino N8WERK** e Le auguriamo di trarre tanta soddisfazione dal suo utilizzo.

Per domande sull'apparecchio, nonché su ricambi e accessori, contattare il servizio di assistenza clienti tramite il nostro sito web: **n8werk.com**

Informazioni sulle istruzioni per l'uso

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e conservarle per dubbi futuri o ulteriori utenti. Le istruzioni sono parte integrante dell'apparecchio. Il produttore e l'importatore non si assumono alcuna responsabilità qualora le indicazioni contenute in queste istruzioni per l'uso non vengano rispettate.

SIMBOLI E DICITURE



Simboli di pericolo: questi simboli indicano potenziali pericoli. Leggere attentamente le indicazioni di sicurezza e rispettarle.



Informazioni integrative



Leggere le istruzioni per l'uso prima dell'uso!



Corrente alternata



Adatto per alimenti.



Avvertenza di sostanze infiammabili (refrigerante)



Non sostituire autonomamente i LED. La sostituzione deve avvenire ad opera di uno specialista.

PAROLE DI SEGNALAZIONE

Le indicazioni di pericolo definiscono i pericoli che possono insorgere in caso di mancata osservanza delle relative avvertenze.

PERICOLO – indica un rischio elevato che ha come conseguenza infortuni gravi, anche mortali

AVVERTENZA – indica un rischio medio che può avere come conseguenza infortuni gravi, anche mortali

ATTENZIONE – indica un rischio basso che può avere come conseguenza infortuni lievi o moderati

AVVISO – può avere come conseguenza il rischio di arrecare danni alle cose

DESTINAZIONE D'USO

- Questo apparecchio serve a refrigerare bottiglie bordolesi, borgognotte o renane, nonché altre bevande in bottiglie simili.
- L'apparecchio **non** è adatto come apparecchio da incasso.
- L'apparecchio **non** è indicato per congelare gli alimenti.
- L'apparecchio **non** è destinato a essere azionato con un timer esterno o un sistema di comando a distanza separato.
- L'apparecchio è concepito solo per un utilizzo privato e non per l'uso professionale o analogo a quello casalingo, ad es. in hotel, bed and breakfast, uffici, cucine per dipendenti o simili.
- Utilizzare solo in conformità alle istruzioni e per lo scopo indicato. Ogni altro uso è considerato improprio.

INDICAZIONI DI SICUREZZA



Avvertenza: rispettare tutte le indicazioni di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e i dati tecnici di cui è provvisto l'apparecchio. La mancata osservanza delle avvertenze di sicurezza e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni.

- Questo apparecchio può essere utilizzato da **bambini** di età superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o che siano prive di esperienza e/o di conoscenza solo se sono sorvegliati o sono stati istruiti in merito all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e se hanno compreso i pericoli che ne risultano.
- I **bambini non** devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la **manutenzione affidata all'utente** non devono essere eseguite da **bambini** a meno che questi non abbiano compiuto 8 anni e siano sorvegliati.
- I **bambini** di età inferiore a 8 anni e gli animali devono essere tenuti lontano dall'apparecchio e dal cavo di collegamento.



Avvertenza di sostanze infiammabili! In questo apparecchio viene utilizzato un refrigerante (R600a) e un gas isolante (ciclopentano). Queste sostanze sono infiammabili.

- **AVVERTENZA:** non chiudere le aperture di aerazione sul retro dell'apparecchio.

- **AVVERTENZA:** non danneggiare il circuito frigorifero.
- **AVVERTENZA:** non azionare apparecchi elettrici all'interno del vano refrigerante che non corrispondono al tipo raccomandato dal produttore.
- Non riporre nell'apparecchio materiali esplosivi, come ad esempio recipienti aerosol con gas propellente infiammabile.
- Non immergere mai l'apparecchio e il cavo di collegamento in acqua o in altri liquidi e accertarsi che questi elementi non cadano in acqua e non possano bagnarsi.
- Prima di procedere alla pulizia, scollegare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica.
- Non apportare modifiche all'apparecchio. Non sostituire autonomamente il cavo di collegamento. L'apparecchio o il cavo di collegamento eventualmente danneggiati devono o essere sostituiti o riparati dal produttore, dal servizio di assistenza clienti oppure da rivenditori specializzati autorizzati per evitare pericoli.
- Rispettare assolutamente gli avvisi riportati nel capitolo "Pulizia e conservazione".



PERICOLO – PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE

- Utilizzare e conservare l'apparecchio solo in ambienti chiusi.
- Qualora l'apparecchio dovesse cadere in acqua mentre è collegato alla rete elettrica, scollegare subito la spina dalla presa elettrica. **Soltanto in seguito** estrarre l'apparecchio dall'acqua.
- Non toccare mai l'apparecchio e il cavo di collegamento con le mani umide se l'apparecchio è collegato alla rete elettrica.



AVVERTENZA – PERICOLO D'INCENDIO

- Non azionare l'apparecchio in prossimità di materiale infiammabile. Non porre alcun materiale infiammabile (ad es.

cartone, carta, legno, plastica) sopra l'apparecchio o all'interno dello stesso.

- Non coprire l'apparecchio durante l'uso.
- In caso d'incendio: non utilizzare acqua per lo spegnimento! Soffocare le fiamme con una coperta antincendio.



AVVERTENZA – PERICOLO DI LESIONI

- Tenere il materiale di imballaggio lontano da bambini e animali. Pericolo di soffocamento.
- Accertarsi che il cavo di collegamento sia sempre fuori dalla portata di bambini e animali. Pericolo di strangolamento.

AVVISO – PERICOLO DI DANNI A COSE E MATERIALI

- In caso di guasto durante l'uso, staccare la spina. Altrimenti, spegnere sempre l'apparecchio prima di staccare la spina.
- Quando si scollega l'apparecchio dall'alimentazione elettrica, tirare sempre la spina, mai il cavo di alimentazione.
- Prima di un temporale o in caso di interruzione di corrente, staccare l'apparecchio dalla rete elettrica.
- Non tirare o trasportare l'apparecchio con il cavo di collegamento.
- Proteggere l'apparecchio da: fonti di calore, fiamme, temperature negative, umidità persistente, azione diretta dei raggi del sole e urti.
- Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto, a una temperatura compresa tra 0 e 40 °C.
- Mai appoggiare oggetti pesanti sull'apparecchio o sul cavo di collegamento.
- Per non compromettere il funzionamento dell'apparecchio ed evitare danni utilizzare esclusivamente gli accessori originali del produttore.
- I LED non sono sostituibili in modo autonomo! La normale durata dei LED dipende dal reale utilizzo. Tuttavia, solitamente non è necessario sostituirli. Se uno dei LED non dovesse più funzionare, contattare il servizio di assistenza clienti. Non cercare di sostituire un LED in modo autonomo. L'apparecchio potrebbe danneggiarsi.

PRIMA DELLA MESSA IN FUNZIONE

Dopo il trasporto dell'apparecchio, posizionarlo in verticale per **almeno 4 ore** prima di collegarlo alla corrente elettrica. In caso di ribaltamento o trasporto in orizzontale, il

compressore può fuoriuscire dal compressore. Ci vuole del tempo prima che fuoriesca. Se la cantinetta refrigerante viene messa in funzione prima, il compressore potrebbe danneggiarsi.

MESSA IN FUNZIONE

Nota bene!

- **AVVERTENZA:** durante il collocamento dell'apparecchio, garantire che il cavo di collegamento non si impigli o non si danneggi.
- Accertarsi che il cavo di collegamento non costituisca un pericolo d'inciampo. Non deve penzolare dalla superficie di appoggio per evitare di far cadere l'apparecchio.
- Collegare l'apparecchio esclusivamente a una presa elettrica installata a norma e conforme ai suoi dati tecnici. La presa deve essere facilmente accessibile anche dopo il collegamento per permettere una rapida interruzione dell'alimentazione elettrica.
- **AVVERTENZA:** non posizionare prese multiple portabili o alimentatori sul retro dell'apparecchio.
- Non collegare l'apparecchio a una presa multipla con più dispositivi (con maggiore potenza) per evitare un sovraccarico ed eventualmente un corto circuito (incendio).
- Non utilizzare l'apparecchio con cavi di prolunga.

1. Svolgere completamente il cavo di collegamento.
2. Collocare l'apparecchio su una superficie piana, stabile, resistente al calore e non delicata che presenti uno spazio libero su tutti i lati (min 20 cm) e in alto (min 30 cm).
Lasciare almeno 45 cm di spazio

- avanti in modo da poter aprire la porta di vetro (4) senza problemi.
- Per garantire il funzionamento ottimale dell'apparecchio, nel luogo scelto per l'installazione, la temperatura ambiente deve essere compresa tra 23 e 26 °C (73,4 e 78,8 °F) e comunque non inferiore all'intervallo compreso tra 10 e 14 °C.
 - Collegare a una presa di corrente. Viene emesso un segnale acustico, il pannello di comando (1) si accende e sul display (10) viene indicata la temperatura attuale prevalente nella cantinetta refrigerata.



Dopo l'accensione, occorrono circa 2-3 ore affinché l'apparecchio raggiunga la temperatura giusta. Durante questo tempo tenere chiusa la porta di vetro e inserire le bottiglie di vino nell'apparecchio solo dopo che ha raggiunto la temperatura corretta.

INSERIMENTO/RIMOZIONE DEI RIPIANI

Le cantinette refrigerate per vino dispongono di un diverso numero di ripiani (3). A seconda del modello, queste vengono utilizzate nel modo seguente.

Il modello per **15 bottiglie** (03965) dispone di due ripiani della stessa grandezza che possono essere inseriti a piacere.

Il modello per **20 bottiglie** (03962) dispone di 4 ripiani. I due grandi vengono inseriti al centro della cantinetta refrigerata, il ripiano più piccolo va in basso e l'ultimo in alto.

Il modello per **28 bottiglie** (03963) dispone di 6 ripiani. Quattro di questi sono identici e vengono inseriti nelle quattro scanalature centrali, il ripiano più piccolo va in basso e l'ultimo in alto.

Accertarsi che la porta di vetro (4) sia aperta completamente al fine di inserire o rimuovere i ripiani.



USO

- Se la porta viene aperta per un tempo prolungato, la temperatura nei cassetti dell'apparecchio potrebbe aumentare notevolmente.
- Pulire regolarmente le superfici che possono entrare a contatto con gli alimenti e i sistemi di scolo.

SBLOCCO DELLA PROTEZIONE DEL PANNELLO DI COMANDO


L'apparecchio dispone di una protezione automatica del pannello di comando che impedisce la regolazione della temperatura dell'apparecchio.

Per tutte le impostazioni occorre sbloccare la protezione.


Per sbloccare la protezione, tenere premuti i tasti  (11) e  (12) per circa 5 secondi. Viene emesso un segnale acustico e la protezione si disattiva.

Se non si esegue alcuna impostazione, la protezione si riattiva automaticamente dopo circa 20 secondi.

ACCENSIONE/SPEGNIMENTO DELLA LUCE

Con il tasto  (8) è possibile accendere la luce nella cantinetta refrigerata. La luce rimane accesa in modo duraturo.

MODIFICA DELLA TEMPERATURA

Con il tasto  (9) è possibile impostare il display (10) in modo tale da visualizzare la temperatura in °C o °F, a piacere.

IMPOSTAZIONE DELLA TEMPERATURA

È possibile impostare la temperatura nell'intervallo compreso tra 4 e 18 °C (39,2 e 64,4 °F).

Con i tasti  (11) e  (12), impostare la temperatura desiderata. Durante la modali-

tà di impostazione, la temperatura lampeggia sul display (10) per circa 5 secondi.

Nella cantinetta refrigerata la temperatura scende fino alla temperatura desiderata e il display mostra sempre la temperatura attuale prevalente.

TEMPERATURA DI DEGUSTAZIONE GIUSTA

Su molte bottiglie di vino viene consigliata una certa temperatura per la degustazione. Nella seguente tabella sono riportate le temperature consigliate per i vini più comuni:

Vino	Caratteristiche	Temperatura
Vino spumante o champagne	da dolce ad aspro	4-8 °C/39-47 °F
Vino bianco	Novello, secco	Da 9 a 11 °C/da 48,2 a 51,8 °F
	Speziato, aromatico (Sauvignon Blanc, Termeno aromatico)	Da 10 a 12 °C/da 50 a 53,6 °F
	Maturo (da 5 anni)	Da 10 a 12 °C/da 50 a 53,6 °F
	Semisecco o con molti zuccheri residui	Da 12 a 14 °C/da 53,6 a 57,2 °F
Vino rosso	Potente, forte	18 °C/64,4 °F
	Vini da tavola, media potenza	Da 16 a 18 °C/da 60,8 a 64,4 °F
	Novello e leggero	Da 14 a 16 °C/da 57,2 a 60,8 °F
	Molto fruttato (Beaujolais molto giovane, schiava leggero)	Da 12 a 14 °C/da 53,6 a 57,2 °F

PULIZIA E CONSERVAZIONE

Nota bene!

- Per la pulizia non utilizzare liquidi infiammabili, possono causare un'esplosione o fiamme.
- Per la pulizia non utilizzare detergenti corrosivi o abrasivi. Potrebbero danneggiare le superfici.

- All'occorrenza, strofinare l'apparecchio e i ripiani (3) con un panno umido.
- Controllare regolarmente l'eventuale presenza di liquido nella vaschetta raccogliacqua (6) ed eventualmente passarvi un panno asciutto.
- Controllare regolarmente che il cavo di collegamento non sia danneggiato.

CONSERVAZIONE

Se l'apparecchio è vuoto per un tempo prolungato, spegnere l'apparecchio, staccarlo

dalla corrente elettrica, pulirlo e lasciare aperta la porta per evitare la formazione di muffa.

Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto, pulito, al riparo da gelo e luce solare diretta, nonché inaccessibile a bambini e animali.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Qualora non sia possibile risolvere il problema con i seguenti passaggi, rivolgersi al servizio di assistenza clienti.



Non cercare di riparare autonomamente un apparecchio elettrico!

Non si riesce ad accendere l'apparecchio.

La spina non si inserisce correttamente nella presa elettrica.

- ▶ Correggere il posizionamento della spina.

La presa elettrica è difettosa.

- ▶ Provare con un'altra presa.

Manca l'alimentazione elettrica.

- ▶ Controllare il fusibile del collegamento di rete.

L'apparecchio non raffredda a sufficienza.

La temperatura ambiente è troppo alta.

- ▶ Una temperatura ambiente troppo alta può compromettere la refrigerazione dell'apparecchio. La temperatura ambiente ideale è compresa nell'intervallo 23 – 26 °C.

La porta (4) è stata aperta troppo spesso.

- ▶ Evitare di aprire troppo spesso la porta per garantire la permanenza dell'aria fredda nella cantinetta refrigerata.

Durante l'uso si sprigiona un cattivo odore.

È la prima volta che si usa l'apparecchio.

- ▶ Quando si usa un nuovo apparecchio per la prima volta, spesso si sprigionano odori. L'odore dovrebbe scomparire dopo alcuni utilizzi.

GARANZIA E LIMITAZIONI DI RESPONSABILITÀ

La garanzia non copre i difetti derivanti da un uso non conforme, danneggiamenti o tentativi di riparazione. Lo stesso vale anche per la normale usura.

Decliniamo qualsiasi responsabilità per danni o danni conseguenti in caso di:

- mancata osservanza delle istruzioni per l'uso;
- trattamento inadeguato o improprio,
- riparazioni non eseguite a regola d'arte,
- modifiche non consentite,
- utilizzo di parti o ricambi di terzi,
- utilizzo di accessori o complementi non adatti.

SMALTIMENTO

Questo apparecchio contiene un refrigerante e un gas isolante. Assicurarsi che l'apparecchio venga smaltito secondo le norme locali.



Smaltire il materiale d'imballaggio nel rispetto dell'ambiente e raccogliere il materiale riciclabile.



Il simbolo adiacente (bidone dell'immondizia barrato con sottolineatura) significa che i vecchi apparecchi non appartengono ai rifiuti domestici, ma a sistemi speciali di raccolta e restituzione.

I proprietari di vecchi apparecchi devono rimuovere le vecchie batterie che non sono incluse nel vecchio apparecchio e che possono essere rimosse dal vecchio apparecchio senza causare danni e smaltirle separatamente (vedere anche sezione sullo smaltimento delle batterie).

I proprietari di vecchi apparecchi domestici possono consegnarli gratuitamente presso i punti di raccolta delle autorità pubbliche di gestione dei rifiuti o presso i punti di ritiro istituiti dai produttori e dai distributori in conformità con la legge ElektroG, in modo da poterle smaltire in modo ecologico e recuperare preziose materie prime. In caso di smaltimento improprio, nell'ambiente possono finire sostanze velenose che hanno effetti dannosi per la salute su persone, animali e piante. I negozi che mettono a disposizione sul mercato apparecchiature elettriche ed elettroniche sono anche obbligati a riprenderle.

La prevenzione dei rifiuti offre un contributo ancora più prezioso alla protezione dell'ambiente. Ove possibile, quindi, oltre all'ulteriore uso o alla riparazione, la consegna a un secondo utilizzatore è un'alternativa ecologicamente valida allo smaltimento.

DATI TECNICI

Alimentazione:	220-240 V ~ 50 Hz
Potenza:	85 W
Classe di protezione:	I
Classe climatica:	N, SN
Intervallo di temperatura:	4-18 °C (39,2-64,4 °F)
ID istruzioni per l'uso:	Z 03962-03963_03965 M N8W V2 1123 uh



VARIANTI

Codice articolo:	03965	03962	03963
Codice modello:	JC-46E/HC	JC-62E/HC	JC-88E/HC
Refrigerante:	R600a (17 g)	R600a (25 g)	R600a (34 g)
Gas isolante:	ciclopentano	ciclopentano	ciclopentano
Capacità:	max 15 bottiglie (da 0,75 litri)	max 20 bottiglie (da 0,75 litri)	max 28 bottiglie (da 0,75 litri)
Volume utile:	46 litri	62 litri	88 litri
Ripiani	2	4	6

Tutti i diritti riservati.



